

# XOMOX<sup>®</sup>

**Marcas de confianza**



**XLB - Válvulas de bola con re-  
vestimiento**

**CRANE**

Crane ChemPharma & Energy

[www.cranecpe.com](http://www.cranecpe.com)

## Válvula de bola XLB con revestimiento Pares menores - Actuadores más compactos

### Pares de apriete menores

Actuadores más compactos, menores costos, ahorro de espacio y peso

### Soporte del actuador

totalmente homologado según la norma ISO 5211, que permite el uso de kits de montaje estandarizados

### Diseño compacto

para instalación en zonas con espacio limitado en sistemas de tuberías paralelas

### Categorías de presión de las válvulas

EN PN16 y clase 150 ASME  
JIS 10 kg



### Rango de tamaños

1/2" / DN15 hasta  
6" / DN150 en modelo Full Port  
Puerto estándar de 1 1/2" hasta 8"  
Otros tamaños disponibles hasta 12" / DN300

### Rango de temperatura

ASME: -20°F (-29 °C) hasta 400°F (204 °C)  
EN: -10 °C (14 °F) hasta 204 °C (400 °F)  
Los datos anteriores corresponden a válvulas con revestimiento de hierro dúctil. Consulte las categorías de temperatura y presión en nuestro folleto técnico para más información sobre rangos de temperatura ampliados con materiales alternativos.

### Todos los componentes húmedos

están completamente revestidos con PFA resistente a la permeabilidad como barrera contra la corrosión.

PVDF y PFA antiestático también disponibles - Consulte la página .....

Las válvulas XLB Full Port también están disponibles con una construcción de acero inoxidable y cuerpos de materiales EN 14408 / ASTM CF8M. Las válvulas de acero inoxidable están diseñadas para optimizar la limpieza y minimizar las zonas donde se acumule la suciedad.

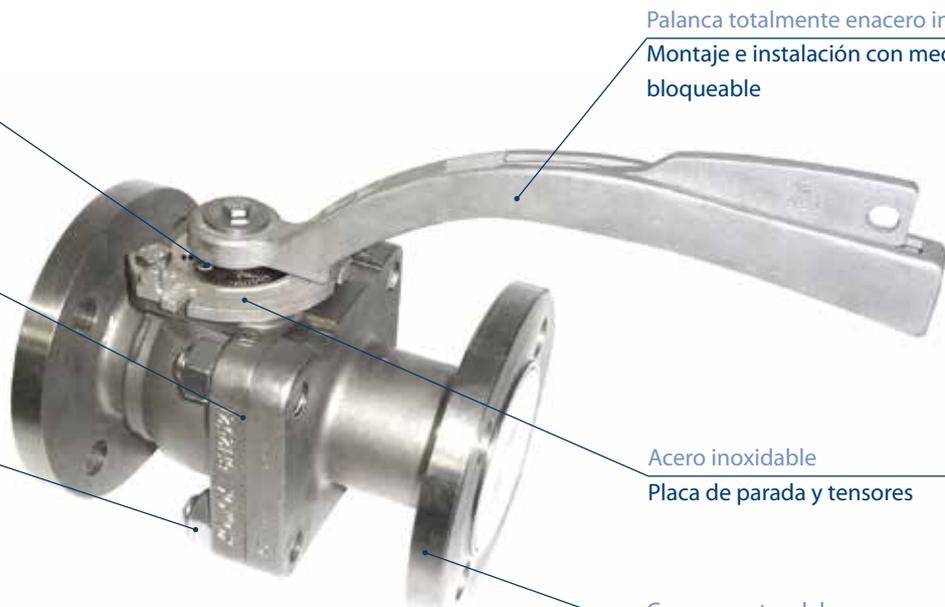
### Acero inoxidable dúplex

Bola y vástago con revestimiento integral

### Sin hendiduras

Conexión de articulación con el cuerpo

Tensores de la junta del cuerpo en acero inoxidable



### Palanca totalmente en acero inoxidable

Montaje e instalación con mecanismo bloqueable

### Acero inoxidable

Placa de parada y tensores

Componentes del cuerpo en acero inoxidable



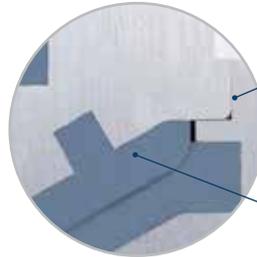
Teflon® es una marca registrada de DuPont. Solo DuPont fabrica Teflon®.

## Válvula de bola XLB con revestimiento Innovador sistema de sellado de vástago

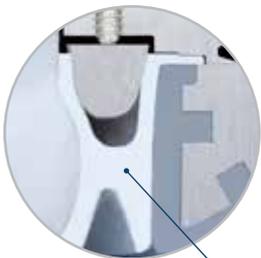
**Palanca totalmente en acero inoxidable**  
El mecanismo de bloqueo reduce al máximo los accidentes al trabajar con la válvula. Mecanismo de bloqueo como estándar. Fabricada en acero inoxidable ideal para ambientes corrosivos.



**Contacto de metal con metal**  
en la junta del cuerpo para asegurar que ninguna parte del revestimiento pueda aplastarse o deformarse por las fuerzas dentro del sistema de tuberías.



**Conexión plástica cónica ancha**  
diseñada para mantener el sellado total incluso en ciclos térmicos extremos.



**Junta atmosférica**  
La innovadora junta SX "con presión asistida" proporciona la máxima protección contra emisiones fugitivas.



**Sistema integral de bola y vástago anti-eyeccion**  
para retener el control positivo y minimizar el peligro de fallos del vástago/bola por daños del revestimiento en puntos de desgaste.



**Anclaje en recubrimiento Fluoro plástico**  
para resistir la contracción y el colapso, permitiendo también trabajar con aplicaciones de vacío.



**Asientos de PTFE químicamente modificados (CMP)**  
para proporcionar una mayor estabilidad de presión con temperaturas más altas que el PTFE convencional.

MATERIAL DE HIERRO DÚCTIL MEJORADO DE DOBLE ESPECIFICACIÓN	
Estándar / Categoría	EN 1563 / JS 1049 ASTM A395 / 60-40-18
Requisitos químicos	C mín. al 3 %, SI máx. al 2,5 %, P máx. al 0,08 %
Contenido de perlita	máx. 5 %*
Grafito esferoidal	mín. 90 %*
Resistencia a la tracción [N/mm <sup>2</sup> ]	mín. 415
Límite elástico [N/mm <sup>2</sup> ]	mín. 275
Dilatación [%]	mín. 18
Dureza [HB]	143-187
Prueba de impacto [en julios]	mín. 14 @ -20°C*
Prueba de impacto [julios] en válvula individual	mín. 11 @ -20°C*

\*Requisito según la norma PAS1085

Fuente: PAS 1085: 2008-08

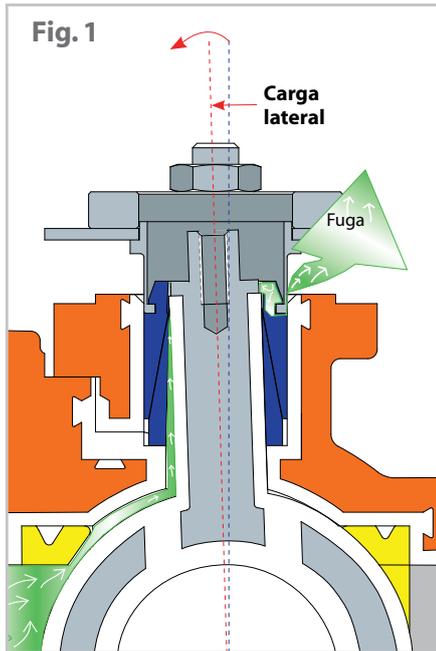
Teflon® es una marca registrada de DuPont. Solo DuPont fabrica Teflon®.



## Válvula de bola XLB con revestimiento Diseño dinámico

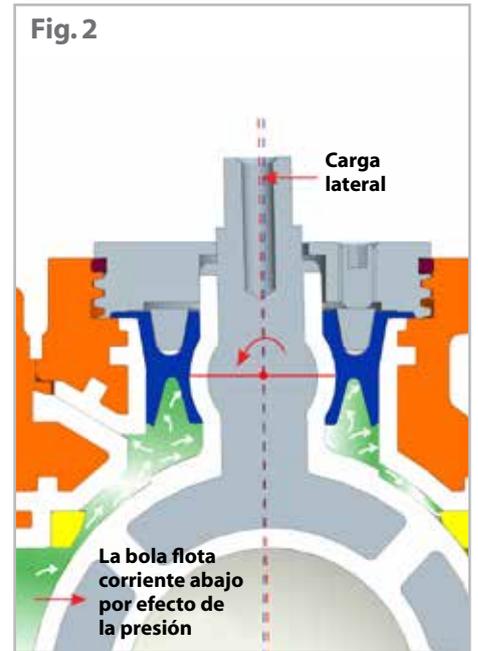
Cuando las válvulas se cierran bajo presión, la bola puede flotar con la presión de la línea y presurizar el asiento aguas abajo para mejorar aún más el efecto de sellado en la línea. Sin embargo, el vástago tenderá a inclinarse y puede cargar

lateralmente las empaquetaduras convencionales, lo que puede ocasionar desgaste y fugas. La junta SX en la válvula XLB se mueve junto con la correspondiente porción esférica del vástago, manteniendo un sellado constante.



**Figura 1:** En una válvula convencional, una carga lateral moderada sobre el vástago puede provocar grandes problemas por emisiones fugitivas.

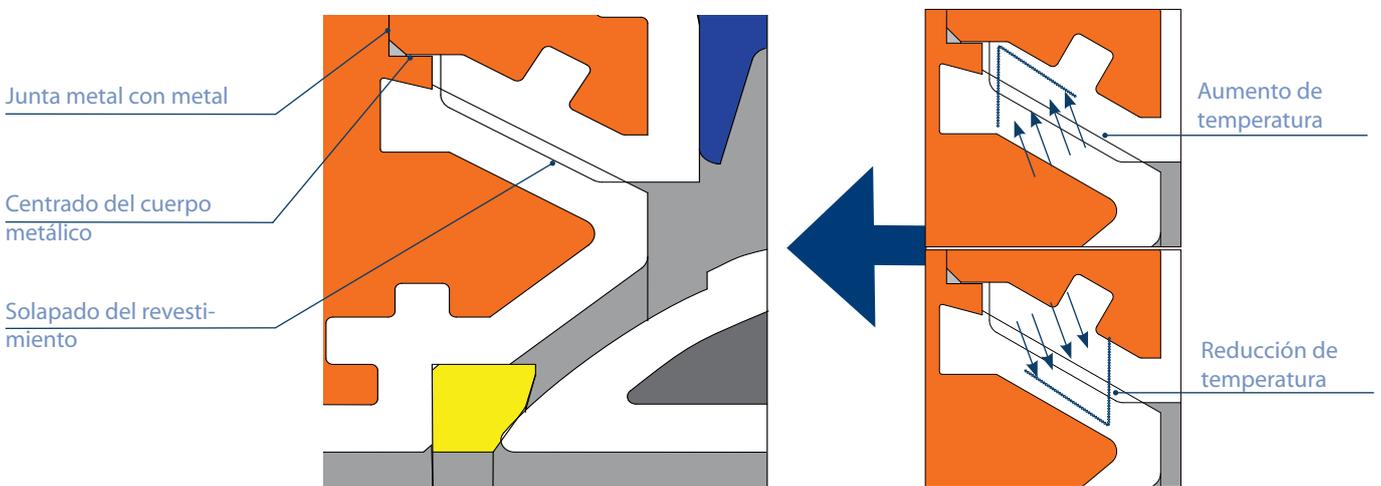
Otras situaciones donde una carga lateral puede ocurrir durante la operación de la Válvula incluye una operación manual pesada, cargas por actuadores, y desalineación, y contacto incorrecto.



**Figura 2:** La junta SX de presión asistida para la válvula XLB permanece en contacto constante con la superficie sellante esférica del vástago para reducir significativamente la posibilidad de fugas atmosféricas.

### El diseño dinámico de la junta con el cuerpo en las válvulas XLB conserva el límite de presión durante los ciclos térmicos.

El conjunto del cuerpo tiene una conexión metal con metal que ofrece resistencia contra las fuerzas que pueden generarse en la línea. Esta función está diseñada para aliviar la deformación y el daño al revestimiento, incluso bajo esfuerzos inducidos por la presión. Además, el sellado de la junta del cuerpo está provisto de un solapamiento con forro cónico, que es especialmente efectivo con altas presiones internas y variaciones de temperatura.



# Válvula de bola XLB con revestimiento

## Opciones y accesorios

### Opciones de material y revestimiento



**Baja temperatura**  
Cuerpo de acero al carbono

- Todas las configuraciones con puerto completo están disponibles
- Temperaturas de servicio bajas por debajo de -20 °F / -29 °C
- Entornos extremadamente fríos por debajo de -20 °F / -29 °C



**Revestimiento antiestático de PFA**

- Todos los tamaños y configuraciones disponibles
- Aplicaciones que causan riesgos electrostáticos potenciales
- Cumple con la normativa ATEX, Directiva Europea 94/9/CE



**Revestimiento de PVDF**

- Todos los tamaños y configuraciones disponibles
- Aplicaciones halógenas
- Temperaturas de servicio limitadas a 130°C / 266 °F

### Otros diseños de válvulas de bola



**Diseño de tubería de vidrio**

- DN25-DN50 disponibles con y sin bridas
- Diseño compacto adaptado a las necesidades de los sistemas de tuberías de vidrio
- Pesos y pares de rotura reducidos



**Válvula de descarga**

- Disponibles en DN25 (1") - DN150 (6")
- Bridas de conexión para tanques con DN 250 (10")
- Permite la descarga eficiente de fluidos corrosivos desde tanques.



**Válvula de bola compacta**

- Disponible en DN25 (1") - DN80 (3")
- Toda la construcción de acero inoxidable
- Disponible con conexiones de brida combinadas EN y ASME para una flexibilidad máxima

### Opciones para el operador



**Palanca estándar con bloqueo o seguro**

- Acero inoxidable para entornos corrosivos
- Bloqueable como estándar
- Mecanismo de enclavamiento accionado por muelle



**Mango ovalado**

- Opcional para tamaños de hasta DN40 (1 1/2")
- Acero inoxidable para entornos corrosivos
- El diseño compacto evita los errores de uso.



**Extensión del vástago**

- Extensiones estándar del vástago en acero inoxidable
- Proporciona el espacio necesario para los operadores en instalaciones de tuberías con aislamiento.
- Utilizada con levas, engranajes o sistemas automatizados



**Válvula automatizada**

- Las válvulas XLB se pueden automatizar con actuadores manuales, neumáticos o eléctricos.
- Dimensiones de montaje del actuador de acuerdo con la norma ISO 5211
- El bajo torque permite soluciones de automatización de bajo costo.

### del flujo



**Válvula caracterizada**

- Disponible para todos los tamaños
- El diseño de bola y vástago de una pieza en las válvulas XLB proporciona un control de la rotación más positivo que los diseños de 2 piezas.
- Disponible con puerto estándar en V o soluciones personalizadas



## Válvula de bola XLB con revestimiento Otros productos XOMOX con revestimiento

ACCESORIOS CON REVESTIMIENTO



Válvulas de muestreo completamente revestidas



Mirilla de vidrio con revestimiento



Filtrador completamente forrado y filtros



Válvulas de retención de bola en línea

VÁLVULAS DE RETENCIÓN CON REVESTIMIENTO



Válvulas de retención de bola con patrón en Y



Válvulas de retención de vástago vertical y horizontal



Válvulas de retención con resorte



Válvulas de retención oscilantes

VÁLVULAS DE TAPÓN CON REVESTIMIENTO



Válvulas de tapón en acero inoxidable



Válvulas de tapón de 3 vías



Válvula de tapón revestida con montaje ISO 5211



Válvulas de tapón revestidas PN 16, clases 150 y 300

VÁLVULAS DE MARIPOSA CON REVESTIMIENTO



Completamente con revestimiento PFA  
Válvulas de mariposa



Válvulas de mariposa revestidas completamente para aplicaciones en alta mar

Visite nuestro sitio web  
[www.cranecpe.com](http://www.cranecpe.com)  
para obtener información adicional del producto.

Teflon® es una marca registrada de DuPont. Solo DuPont fabrica Teflon®.



# XOMOX®

Crane ChemPharma & Energy

Central de® XOMOX  
4444 Cooper Road,  
Cincinnati, OH 45242, EE. UU.  
Tlf.: (513) 745-6000  
Fax: (513) 745-6086

Xomox International GmbH & Co. OHG  
Von-Behring-Straße 15,  
D-88131 Lindau/Bodensee  
Tlf.: (49) 8382-702-0  
Fax: (49) 8382-702-144

[www.cranecpe.com](http://www.cranecpe.com)

**CRANE**



## Marcas de confianza



Crane Co. y sus filiales no pueden aceptar responsabilidad alguna por posibles errores en catálogos, folletos u otros materiales impresos, así como por la información en su sitio web. Crane Co. se reserva el derecho de modificar sus productos sin previo aviso, incluidos los productos ya pedidos, siempre que dicha modificación se pueda hacer sin necesidad de alterar las especificaciones previamente acordadas. Todas las marcas registradas son propiedad de Crane Co. o de sus filiales. El logotipo de Crane y de las marcas Crane, por orden alfabético, ALOYCO®, CENTRO LINE®, COMPAC-NOZ®, CRANE®, DEPA®, DUO-Chek®, ELRO®, FLOWSEAL®, JENKINS®, KROMBACH®, NOZ-Chek®, PACIFIC VALVES®, RESISTOFLEX®, REVO®, SAUNDERS®, STOCKHAM®, TRIANGLE®, UNI-CHEK®, WTA® y XOMOX®, son marcas registradas de Crane Co. Todos los derechos reservados.

© 2012 CRANE Co., [www.cranecpe.com](http://www.cranecpe.com)